

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 89



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

66 metai

2023 m. kovo 10 d.

Turinys

III Parengiamieji aktai

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

2023/C 89/01	2023 m. sausio 16 d. Europos Centrinio Banko nuomonė dėl pasiūlymo dėl direktyvos dėl pastatų energinio naudingumo (nauja redakcija) (CON/2023/2)	1
--------------	---	---

IV Pranešimai

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Taryba

2023/C 89/02	Pranešimas subjektui, kuriam taikomos Tarybos sprendime 2010/413/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui numatytos ribojamosios priemonės	7
2023/C 89/03	Pranešimas vienam subjektui, kuriam taikomos Tarybos sprendime (BUSP) 2020/1999 ir Tarybos reglamente (ES) 2020/1998 dėl ribojamųjų kovos su šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais priemonių nustatytos ribojamosios priemonės	8

Europos Komisija

2023/C 89/04	2023 m. kovo 9 d. Euro kursas	9
--------------	-------------------------------------	---

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūnas

2023/C 89/05	Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonės dėl Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria suderinami tam tikri bankroto teisės aspektai, santrauka (Visą šios nuomonės tekstą anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis galima rasti EDAPP interneto svetainėje https://edps.europa.eu)	10
--------------	---	----

LT

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2023/C 89/06	Pranešimas pagal Šengeno sienų kodeksą. Kroatijos Respublikos vidaus reikalų ministerija	14
--------------	--	----

TREČIŲJŲ VALSTYBIŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2023/C 89/07	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.11044 – DERICHEBOURG / ELIOR). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	16
--------------	--	----

V Nuomonės

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Europos Komisija

2023/C 89/08	Pranešimas pagal tarnybos nuostatų 29 straipsnio 2 dalį. Pranešimas apie konkursą Gynybos pramonės ir kosmoso generalinio direktorato (DEFIS GD) generalinio direktoriaus pavaduotojo pareigoms (AD 15 lygis). COM/2023/10428	18
--------------	---	----

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2023/C 89/09	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla M.11020 – KKR / APRIL). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	19
2023/C 89/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla Nr. M.11063 – CVC CAPITAL / SCAN GLOBAL LOGISTICS). Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	21

KITI AKTAI

Europos Komisija

2023/C 89/11	Vyno sektoriaus produkto specifikacijos pakeitimo paraiškos, nurodytos Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 17 straipsnio 2 ir 3 dalyse, paskelbimas	23
--------------	---	----

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

III

(Parengiamieji aktai)

EUROPOS CENTRINIS BANKAS

EUROPOS CENTRINIO BANKO NUOMONĖ

2023 m. sausio 16 d.

dėl pasiūlymo dėl direktyvos dėl pastatų energinio naudingumo (nauja redakcija)

(CON/2023/2)

(2023/C 89/01)

Įžanga ir teisinis pagrindas

2021 m. gruodžio 15 d. Europos Komisija paskelbė pasiūlymą dėl direktyvos dėl pastatų energinio naudingumo ⁽¹⁾ (toliau – pasiūlyta direktyva).

Europos Centrinis Bankas (ECB) nusprendė savo iniciatyva pateikti nuomonę dėl pasiūlytos direktyvos. ECB kompetencija teikti nuomonę grindžiama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 127 straipsnio 4 dalimi ir 282 straipsnio 5 dalimi, taip pat Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statuto (toliau – ECBS statutas) 25 straipsnio 1 dalimi, visų pirma dėl to, kad pasiūlyta direktyva yra susijusi su a) pagrindiniu uždaviniu, vykdytinu per Europos centrinių bankų sistemą (ECBS), t. y. nustatyti ir įgyvendinti Bendrijos pinigų politiką pagal SESV 127 straipsnio 2 dalį, b) ECB uždaviniais kredito įstaigų pradžios priežiūros srityje pagal SESV 127 straipsnio 6 dalį ir c) prireikus ECB prisidėjimu prie taisyklių ir praktikos, reglamentuojančios statistikos rinkimą, rengimą ir platinimą jo kompetencijos srityse, suderinimo pagal ECBS statuto 5 straipsnio 3 dalį. Vadovaudamasi Europos Centrinio Banko darbo reglamento 17 straipsnio 5 dalies pirmuoju sakiniu, Valdančioji taryba priėmė šią nuomonę.

1. Bendrosios pastabos

- 1.1. ECB iš esmės pritaria pasiūlytai direktyvai, kuria siekiama didinti pastatų renovacijos mastą ir lygį Sąjungoje, gerinti informaciją apie pastatų energinį naudingumą bei tvarumą ir užtikrinti, kad visi pastatai atitiktų Sąjungos klimato srities tikslus. Pasiūlyta direktyva ne tik bus prisidedama prie Sąjungos klimato srities tikslų, bet ir remiamos Sąjungos pastangos užtikrinti energetinį saugumą. Pasiūlyta direktyva, kuria šalinamos kliūtys renovacijai ir nustatomi pastatų energijos vartojimo efektyvumo didinimo tikslai, padės mažinti Sąjungos priklausomybę nuo iškastinio kuro rūšių ir gamtinių dujų paklausą. Be to, pasiūlyta direktyva padės užtikrinti didesnę namų ūkių ir įmonių atsparumą išaugusioms energijos kainoms sumažinant energijos suvartojimą pastatuose, o vidutinės ir ilgesnės trukmės laikotarpiu tai padės sumažinti kainų priklausomybę nuo iškastinio kuro kainų svyravimų. Be to, pasiūlyta direktyva suteikiama daugiau užtikrintumo dėl Sąjungos perėjimo prie darnaus vystymosi tempo ir tvarkaraščio, kad kredito ir finansų įstaigos, priimdamos sprendimus dėl portfelio asignavimų ir vidutinės trukmės finansavimo, galėtų į tai atsižvelgti.
- 1.2. ECB palankiai vertina pasiūlytos direktyvos tikslą – visoje Sąjungoje gerinti prieigą prie energinio naudingumo sertifikatų visoje Sąjungoje. Pasiūlytos priemonės turėtų padėti užtikrinti neribotą finansų įstaigų prieigą prie energinio naudingumo sertifikatų ir pašalinti rimtas kliūtis šiai informacijai gauti, su kuriomis dabar susiduria visų pirma kredito įstaigos ir apskritai finansų įstaigos. Šios priemonės turėtų sudaryti sąlygas kredito ir finansų įstaigoms gerinti su klimato kaita susijusios pertvarkos, atsižvelgiant į jų nekilnojamąjį turtą, rizikos vertinimus. Toks patobulinimas ECB, Eurosistemai ir ECBS yra svarbus dėl kelių priežasčių. *Pirma*, kadangi skolinimas nekilnojamajam

⁽¹⁾ COM(2021) 802 final.

turtui įsigyti sudaro didelę prižiūrimų kredito įstaigų bankinės knygos dalį, ši informacija yra ypač svarbi ECB ir jo vykdomoms bankų priežiūros funkcijoms. *Antra*, kadangi didelę dalį įkaito, kurį pinigų politikos operacijose naudoja sandorio šalys, sudaro finansinis turtas, užtikrintas nekilnojamojo turto hipotekomis, kredito ir finansų įstaigoms suteikiant neribotą prieigą prie energinio naudingumo sertifikato informacijos būtų padidinti Eurosistemos pajėgumai (vykdant įgaliojimus kainų stabilumo užtikrinimo srityje) nustatyti, stebėti ir mažinti riziką, susijusią su sandorio šalimis, įkaitu, kurį ji priima vykdydama refinansavimo operacijas, ir turimu turtu, sukaupiamu vykdant vienakrypčius sandorius. *Trečia*, geresnė prieiga prie išsamios energinio naudingumo sertifikato informacijos yra reikalinga padedant ECBS vykdyti statistines užduotis, įskaitant statistinių rodiklių, susijusių su klimato kaitos rizikos analize, rengimą. Tai, savo ruožtu, padėtų ECB įnešti savo indėlį suvienodinant taisykles ir praktiką, kuria vadovaujamosi renkant, kaupiant ir platinant statistinę informaciją jo kompetencijos srityse.

- 1.3. Vis dėlto ECB turi abejonių dėl pasiūlytos metodikos, kuria remiantis apibrėžiamos naujos energinio naudingumo sertifikato klasės, ir ragina užtikrinti didesnę suderinamumą visoje Sąjungoje. Pasiūlytoje direktyvoje tik apibrėžiami bendrieji didžiausio ir prasčiausio energinio naudingumo sertifikatų kriterijai kiekvienoje valstybėje narėje išsamiai nesuderinant pagrindinių apibrėžčių ir metodikos, kuri nustatoma nacionaliniu lygmeniu. Rizikos požiūriu dėl šios priežasties sumažės galimybės atlikti palyginimus valstybėse narėse ir energinio naudingumo sertifikatų, kaip informacijos apie konkretaus nekilnojamojo turto rizikingumą šaltinių, nauda. Labiau suderinta metodika padėtų ECB vykdyti savo funkcijas priežiūros srityje, įvertinti energijos vartojimo efektyvumo poveikį kredito įstaigų nekilnojamojo turto pozicijoms, remiantis patikimais ir palyginamais duomenimis, taip pat bendromis ir standartizuotomis Sąjungos lygmens apibrėžtimis. Tai taip pat padidintų Eurosistemos pajėgumus tinkamai stebėti ir įvertinti su klimatu susijusios finansinės rizikos poveikį jos balanse turimam turtui, taip pat padėtų užtikrinti tinkamą Eurosistemos balanso apsaugą nuo rizikos.
- 1.4. Pasiūlytoje direktyvoje teisingai pripažįstamas finansų sektoriaus suinteresuotumas naudotis prieiga prie informacijos, susijusios su pastatų energiniu naudingumu. Pasiūlytoje direktyvoje reikėtų aiškiai nurodyti, kad ji taikoma kredito įstaigoms, kurios yra pagrindinis hipotekinio skolinimo šaltinis.
- 1.5. Kaip išsamiau aprašyta toliau, ECB palankiai vertina visų pirma a) labiau suderintą energinio naudingumo sertifikatų ženklavimo metodiką Sąjungoje, b) neribotą ir laiku suteikiamą kredito ir finansų įstaigų prieigą prie energinio naudingumo sertifikatų duomenų bazių, kad jos galėtų valdyti riziką, kylančią dėl su klimato kaita susijusios pertvarkos, ir c) pasiūlytos direktyvos perkėlimą į nacionalinę teisę iki 2025 m.

Konkrečios pastabos

2. Naujų energinio naudingumo sertifikatų klasių apibrėžties metodika

- 2.1. Kadangi kai kurios valstybės narės energinio naudingumo sertifikato standartus taiko regioniniu lygmeniu, ECB palankiai vertintų, jei valstybėse narėse būtų suderintas energinio naudingumo sertifikatų ženklavimo procesas ir pagrindinės ribinės vertės. Be to, pasiūlytoje direktyvoje turėtų būti apribotos išimties, kurios nustatomos naudojantis nacionaline diskrecijos teise (t. y. kai kuriose valstybėse narėse pavieniams pastatams, kurių bendras naudingasis vidaus patalpų grindų plotas yra ne didesnis kaip 50 m², energinio naudingumo sertifikato reikalavimai netaikomi), siekiant užtikrinti aukščiausio lygio energinio naudingumo sertifikatų prieinamumą rinkoje ir bendrą požiūrį Sąjungos lygmeniu.
- 2.2. Dėl energinio naudingumo sertifikatų apibrėžties pažymėtina, kad nors ECB palankiai vertina pasiūlytoje direktyvoje nustatytą tikslą didinti energinio naudingumo sertifikatų klasių palyginamumą visoje Sąjungoje, palyginti su esama padėtimi, tačiau nerimą kelia tai, kad pasiūlyta metodika nėra iki galo suderinta.

Pirma, kaip matyti iš 2022 m. ECB atlikto testavimo nepalankiausiomis klimato sąlygomis, dabar galiojančios nevienodos nacionalinės energinio naudingumo sertifikatų taisyklės, visų pirma skirtinga valstybių narių taikoma pastatų energinio naudingumo apskaičiavimo metodika, nesudaro sąlygų tiksliai agreguoti duomenų Sąjungos lygmeniu ^(*).

Antra, pasiūlytoje direktyvoje nustatyti tik bendri didžiausio ir prasčiausio energinio naudingumo pastatų apibrėžties kriterijai. Visų pirma G klasės pastatams bus priskiriama 15 proc. prasčiausio energinio naudingumo pastatų kiekvienoje valstybėje narėje iki to laiko, kai bus nustatyti nauji energinio naudingumo sertifikatai. Tai reiškia, kad 15 proc. prasčiausio energinio naudingumo pastatų realus energinis naudingumas valstybėse narėse būtų labai skirtingas, todėl gerokai sumažėja galimybės atlikti tikrą palyginimą visoje Sąjungoje.

^(*) Žr. 2022 m. su klimato rizika susijusį testavimą nepalankiausiomis sąlygomis, 2022 m. liepos mėn., skelbiama ECB bankų priežiūros interneto svetainėje www.bankingsupervision.europa.eu

Trečia, pasiūlyta direktyva neįgyvendinamos vienodos ribinės vertės visoje Sąjungoje siekiant suderinti ženklinimo schemą, bet veikiau valstybių narių diskrecijai paliekama nustatyti energinio naudingumo sertifikatų apibrėžtį. Nors šis požiūris galėtų padidinti informacijos apie pastatų santykinį energinį naudingumą valstybėje narėje skaidrumą ir paskatinti proporcingus renovacijos veiksmus visoje Sąjungoje, tačiau juo vadovaujantis galėtų atsirasti nepakankamas kapitalo paskirstymas Sąjungoje⁽³⁾. Be to, konkrečios valstybės narės energinio naudingumo sertifikatai ir susiję renovacijos tikslai galėtų daryti poveikį nekilnojamojo turto vertinimui, kai toks vertinimas nėra tiesiogiai susijęs su pastatų energiniu naudingumu ir atitinkamu su energija susijusių išlaidų poveikiu. Tai yra nepageidautina pasekmė priežiūros ir rizikos valdymo požiūriu, nes dėl šios priežasties nekilnojamojo turto vertinimą būtų sunkiau susieti su kredito rizikos parametrais ir skolinimo standartais.

Ketvirta, atsižvelgiant į dabartinę ribotą energinio naudingumo sertifikatų aprėptį ir duomenų apie pastatų ūkio energinį naudingumą trūkumą ir dėl konkrečiose šalyse galiojančių ribinių verčių, pagrįstų esama energinio naudingumo sertifikatų informacija, taip pat galėtų būti nustatytos netinkamai sukalibruotos ribinės vertės, visų pirma tose valstybėse narėse, kuriose energinio naudingumo sertifikatų aprėptis yra nedidelė. Jeigu ribinės vertės yra netinkamai sukalibruotos, energinio naudingumo sertifikato duomenys gali neatspindėti bendros energinio naudingumo situacijos visuose pastatuose, o valstybėse narėse gali atsirasti nepateisinami skirtumai.

- 2.3. ECB mano, kad dėl pirmiau išvardytų priežasčių pirmenybę pageidautina teikti vienodesnei metodikai Sąjungos lygmeniu, ypač ilguoju laikotarpiu. ECB pripažįsta, kad sprendimas ribines vertes taikyti valstybės narės arba Sąjungos lygmeniu galiausiai priklauso nuo politinio sprendimo, kurį priimant taip pat reikia atsižvelgti į įvairias kitas aplinkybes, pvz., panašius renovacijos veiksmus kiekvienoje valstybėje narėje, nepaisant pradinio namų ūkio būklės, arba galimybių panaudoti nuomininkų ir pirkėjų reikmėms. Vis dėlto pasiūlyta direktyva ilgainiui turėtų būti siekiama intensyvesnės energinio naudingumo sertifikatų konvergencijos visose valstybėse narėse. Toks požiūris padėtų užtikrinti vienodesnę apibrėžtį visoje Sąjungoje, sustiprinti energinio naudingumo sertifikatų informacijos turinį, kuriuo remiantis būtų diferencijuojama su nekilnojamojo turto susijusi rizika, pagrįsta pastatų energiniu naudingumu⁽⁴⁾.
- 2.4. Jei energinio naudingumo sertifikatų metodikos galiausiai nebūtų įmanoma suderinti, energinio naudingumo ribinių verčių kalibraciją galėtų paskatinti kitais pastatų požymiais ir visų valstybių narių duomenimis pagrįsta statistinė imtis. Kalibracija idealiausiai atveju turėtų būti atliekama Sąjungos lygmeniu, siekiant išvengti vertinimo metodikos fragmentacijos. Daugiau informacijos apie naudotinos atsitiktinės imties dydį⁽⁵⁾, atsižvelgiant į nacionalinio nekilnojamojo turto dalį, padėtų visų pirma didinti metodikos valstybėse narėse nuoseklumą.
- 2.5. Jei tokių pakeitimų negalima padaryti, bent jau svarbu, kad duomenys, naudojami energinio naudingumo sertifikatams apskaičiuoti, būtų viešai prieinami, kaip aprašyta toliau.

3. Suinteresuotųjų šalių prieiga prie energinio naudingumo duomenų

- 3.1. ECB tvirtai remia pasiūlytos direktyvos tikslą užtikrinti kredito ir finansų įstaigų prieigą prie energinio naudingumo sertifikatų. Prieiga prie duomenų apie pastatų energinį naudingumą yra esminė sąlyga vertinant riziką, kylančią dėl su klimatu susijusios pertvarkos, taip pat nekilnojamojo turto anglies pėdsaką, nes tai gali daryti poveikį kredito ir finansų įstaigoms, visų pirma jų hipotekos portfeliams. Todėl prieiga padėtų užkirsti kelią potencialiam išoriniam poveikiui Sąjungos finansų sistemai. Už kredito ir finansų įstaigų priežiūrą atsakingos institucijos, įskaitant ECB, turėtų turėti neribotą prieigą prie energinio naudingumo sertifikatų, kad galėtų įvertinti pagrindinę su klimatu susijusią riziką.

⁽³⁾ Valstybių narių savininkai, kurių pastatų energinis naudingumas yra santykinai aukštas (atsižvelgiant į vietos klimatą), privalėtų renovuoti savo pastatą net jeigu pastatas energiniu požiūriu yra santykinai naudingas vertinant Sąjungos lygmeniu. Pripažįstama, kad darbuotojų pasiūla (iš esmės vietos lygmeniu) kai kuriose valstybėse narėse galėtų būti ribojantis veiksnys.

⁽⁴⁾ Tikslesnė, tačiau paprasta energinio naudingumo sertifikatų suderinimo metodika galėtų būti pagrįsta bendro rodiklio Sąjungos lygmeniu paieška, kuris būtų naudojamas kaip pagrindinė paskata (pvz., pirminės energijos poreikis, matuojamas kWh/(m² per metus) arba išmetamu CO₂ kiekiu, arba, pageidautina, naudojant abiejų šių rodiklių derinį), paskui apskaičiuojant šį suvartojimą visuose pastatuose ir rezultatus suskirstant į septynias klases. Siekiant papildyti energinio naudingumo sertifikatų informaciją apie energinį naudingumą, remiantis pirminės energijos poreikiu, matuojamu kWh/(m² per metus), galima apsvarstyti galimybę kiekvienai energinio naudingumo sertifikato klasei nustatyti priimtina išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų kiekio ribą (kilogramais CO₂ ekvivalento vienam kvadratiniam metrui per metus), siekiant užtikrinti, kad nekilnojamojo turto priklausomybė nuo iškastinio kuro būtų mažinama greičiau.

⁽⁵⁾ Žr. pasiūlytos direktyvos VI priedo 2 dalį.

- 3.2. Be kredito įstaigų, finansų įstaigos ir centriniai bankai, kiti finansų rinkos dalyviai, kurie investuoja į nekilnojamoju turtu užtikrintus produktus, pvz., hipotekos portfelius, turtu užtikrintus vertybinius popierius arba padengtąsias obligacijas, turi turėti prieigą prie pagrindinio nekilnojamojo turto energinio naudingumo duomenų, kurie reikalingi jų klimato rizikos vertinimui ir informacijos atskleidimui, visų pirma pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/2088 ⁽⁶⁾ (toliau – Su tvarumu susijusios finansinės informacijos atskleidimo reglamentas, SFDR), taip pat, kad galėtų įvertinti su nekilnojamoju turtu susijusios ekonominės veiklos suderinamumą su Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2020/852 ⁽⁷⁾ (toliau – Taksonomijos reglamentas) nustatytais klimato kaitos švelninimo kriterijais. Todėl pasiūlyta direktyva turėtų padėti užtikrinti, kad investuojančios trečiosios šalys, tiesiogiai investuojančios į turtą, kuris galiausiai užtikrinamas nekilnojamoju turtu, arba priimančios tokią turtą kaip įkaitą, turėtų prieigą prie energinio naudingumo sertifikatų informacijos, susijusios su tuo nekilnojamoju turtu.
- 3.3. Energinio naudingumo sertifikatų duomenys, įskaitant informaciją apie pirminės energijos poreikį, turėtų būti prieinami kredito ir finansų įstaigoms ne tik vykdant tiesiogines investicijas arba teikiant hipotekines paskolas būstui įsigyti arba namui pirkti, bet ir teikiant paskolas esmei renovacijai. Taip kredito ir finansų įstaigoms būtų sudarytos sąlygos įvertinti tokios renovacijos poveikį įkaito vertei ir atlikti atitinkamą rizikos analizę. Jei tokių nuostatų nebūtų, kyla rizika, kad pasiūlyta direktyva nepadės pašalinti vienos iš pagrindinių nustatytų kredito ir finansų įstaigoms svarbių duomenų spragų, susijusių su informacijos, kurios reikalaujama pagal Taksonomijos reglamentą, rinkimu ⁽⁸⁾.
- 3.4. Atsižvelgiant į dabartinės energinio naudingumo sertifikatų standartų apskaičiavimo metodikos (žr. 2.2 dalį) apribojimus, visų pirma į tai, kad nėra labiau suderintos naujų energinio naudingumo sertifikatų klasių metodikos, pasiūlyta direktyva bent jau turėtų būti užtikrinama, kad visos suinteresuotosios šalys, įskaitant kredito ir finansų įstaigas, galėtų susipažinti su visais pagrindiniais energinio naudingumo sertifikatų tipais ir sritimis (pvz., pirminės energijos poreikis, matuojamas kWh/(m² per metus). Prieiga prie pakankamai išsamios informacijos (pvz., pirminės energijos poreikis, matuojamas kWh/(m² per metus), o ne vien agreguotos informacijos, yra labai svarbi siekiant išvengti apribojimų, kurie atsiranda dėl energinio naudingumo sertifikatų klasių skirtumų valstybėse narėse, ir užtikrinti jų palyginamumą.
- 3.5. Unikalus identifikavimas turi esminę reikšmę susiejant informaciją su duomenų šaltiniais, taip sudarant sąlygas sąveikumui ir išvengiant pranešimo reikalavimų dubliavimo. Todėl pasiūlyta direktyva taip pat turėtų būti užtikrinama, kad energinio naudingumo sertifikato duomenis būtų galima susieti su tikslia pastato vieta, jo fiziniais ypatumais arba atitinkama finansine informacija naudojant unikalų pastato identifikacinį numerį ir vadovaujantis pagal Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūrą ⁽⁹⁾ (INSPIRE) parengtomis gairėmis, kad investuotojams, centriniais bankams ir priežiūros institucijoms būtų suteikta galimybė kuo geriau įvertinti su pastatais susijusią pertvarkos ir fizinę riziką.
- 3.6. Pasiūlytoje direktyvoje turėtų būti paaiškinta, kad informacijos perdavimas iš nacionalinių duomenų bazių į Sąjungos pastatų ūkio stebėsenos centrą arba kitą platformą turėtų būti suprantamas kaip apimantis išsamią informaciją ir nedarantis poveikio Europos Parlamento ir Tarybos reglamentui (ES) 2016/679 ⁽¹⁰⁾ (toliau – Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas, BDAR) ir kitoms teisinėms apsaugos priemonėms. Be to, siekiant užtikrinti, kad visi

⁽⁶⁾ 2019 m. lapkričio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2019/2088 dėl su tvarumu susijusios informacijos atskleidimo finansinių paslaugų sektoriuje (OL L 317, 2019 12 9, p. 1).

⁽⁷⁾ 2020 m. birželio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 dėl sistemos tvariam investavimui palengvinti sukūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2019/2088 (OL L 198, 2020 6 22, p. 13).

⁽⁸⁾ 2021 m. birželio 4 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) 2021/2139, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/852 papildomas nustatant techninės analizės kriterijus, pagal kuriuos nustatoma, kokiomis sąlygomis ekonominė veikla laikoma svariai prisidedančia prie klimato kaitos švelninimo arba prisitaikymo prie jos ir ar ta ekonominė veikla nedaro reikšmingos žalos kitiems aplinkos tikslams (OL L 442, 2021 12 9, p. 1), nustatytas šis esminis indėlio kriterijus, taikomas veiklai „Esamų pastatų renovacija“ – pastatų renovacija atitinka *kapitalinei renovacijai* taikomus reikalavimus. Kita vertus, dėl šios priežasties bent jau 30 proc. sumažėja pirminės energijos poreikis.

⁽⁹⁾ Žr. Europos bendrijos erdvinės informacijos infrastruktūros žinių bazę, skelbiama interneto svetainėje <https://inspire.ec.europa.eu>

⁽¹⁰⁾ 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) (OL L 119, 2016 5 4, p. 1).

suinteresuotieji subjektai turėtų naujausią informaciją, nacionalinėse duomenų bazėse viešai prieinama informacija, taip pat į pastatų ūkio stebėsenos centrą arba kitą specialią platformą perduodama informacija turėtų būti atnaujinama dažniau nei kartą ar du kartus per metus, kaip dabar numatyta pasiūlytoje direktyvoje ⁽¹¹⁾.

4. Naujos energinio naudingumo sertifikato metodikos tvarkaraštis

- 4.1. ECB siūlo dėl toliau išvardytų priežasčių pasiūlytą direktyvą į nacionalinę teisę perkelti anksčiau, t. y. iki 2024 m. pabaigos, o ne iki 2025 m. pabaigos.

Pirma, iš 2022 m. ECB atliktų priežiūros veiksmų matyti, kad kredito įstaigų pateiktų energinio naudingumo sertifikatų duomenų kiekis yra pagrindinė problema. Nors kredito įstaigos nurodė, kad ribota prieiga prie energinio naudingumo sertifikatų registrų kai kuriose valstybėse narėse ⁽¹²⁾ yra viena pagrindinių šios problemos priežasčių, jos taip pat nepranešė apie reikšmingus pakaitinius informacijos šaltinius. Šiuo atžvilgiu kredito ir finansų įstaigoms kaip įmanoma greičiau suteikus prieigą prie išsamių energinio naudingumo sertifikatų duomenų pagerėtų jų esama su klimato kaita susijusios pertvarkos rizikos valdymo praktika ir strategija, visų pirma atsižvelgiant į jų nekilnojamojo turto paskolų portfelį.

Antra, siekiant tinkamai išsipareigoti laikytis pasiūlytoje direktyvoje nustatytų atnaujinimo reikalavimų, labai svarbu Sąjungos lygmeniu užtikrinti savalaikę prieigą prie energinio naudingumo duomenų. Pasiūlytoje direktyvoje numatyta, kad viešosioms įstaigoms priklausantys pastatai ir pastatų vienetai ir negyvenamieji pastatai ir pastatų vienetai iki 2027 m. turėtų būti atnaujinti, kad atitiktų bent jau F energinio naudingumo klasę, remiantis naujais energinio naudingumo sertifikatų standartais. Šiuos tikslus bus sudėtinga pasiekti, jei anksčiau nebus patvirtinti nauji energinio naudingumo sertifikatų standartai ⁽¹³⁾. Reikalaujama, kad valstybės narės pasiūlytą direktyvą į nacionalinę teisę perkeltų iki 2025 m., todėl būtinoms renovacijos darbams užbaigti lieka tik dveji metai.

- 4.2. Jei perkėlimo į nacionalinę teisę neįmanoma paankstinti, ECB siūlo sparčiau, t. y. iki 2024 m. pabaigos, o ne iki 2025 m. pabaigos, įgyvendinti tam tikras pasiūlytos direktyvos nuostatas.

5. Energinio naudingumo sertifikatų suderinimo būdai

- 5.1. Kadangi naujai išduoti energinio naudingumo sertifikatai galios iki 10 metų, tai reikš, kad, priėmus pasiūlytą direktyvą, po 2025 m. gana ilgą laikotarpį vienu metu galios dviejų kartų energinio naudingumo sertifikatai. Todėl pasiūlytą direktyvą perkeltiant į nacionalinę teisę reikėtų paaiškinti, kaip sąveikaus šie senosios ir naujosios kartos energinio naudingumo sertifikatai, ar reguliavimo tikslais jie turėtų būti vertinami identišškai, ir kaip savininkai gaus atnaujintus energinio naudingumo sertifikatus, pagrįstus Sąjungos standartais, nes tai galėtų turėti įtakos pastatų vertei. Pavyzdžiui, visai netaršūs pastatai pagal pasiūlytą direktyvą priskiriami A energinio naudingumo klasei, tačiau neaišku, ar pastatai, kuriems A energinio naudingumo klasė buvo suteikta pagal galiojančią direktyvą, bus priskirti visai netaršiams pastatams. Šį aspektą ypač svarbu įvertinti atsižvelgiant į kitus Sąjungos teisės aktus, pvz., Taksonomijos reglamentą ir SFDR, kuriuose pateikiamos kryžminės nuorodos į energinio naudingumo sertifikatus, ir visai netaršių pastatų ir beveik nulinės energijos pastatų apibrėžtis ⁽¹⁴⁾.

- 5.2. Be to, valstybės narės turėtų nustatyti tinkamiausius sprendimus, kuriais pastatų savininkai būtų skatinami laiku atnaujinti savo energinio naudingumo sertifikatus, nes tai padėtų didinti informuotumą apie rekomenduojamus ekonomiškai efektyvius renovacijos darbus siekiant didinti energinį naudingumą.

⁽¹¹⁾ Žr. pasiūlytos direktyvos 19 straipsnio 3 ir 4 dalis.

⁽¹²⁾ Žr. 2022 m. su klimato rizika susijusį testavimą nepalankiausiomis sąlygomis, 2022 m. liepos mėn., skelbiama ECB bankų priežiūros interneto svetainėje www.bankingsupervision.europa.eu.

⁽¹³⁾ Žr. pasiūlytos direktyvos 9 straipsnį.

⁽¹⁴⁾ Žr. deleguotojo reglamento (ES) 2021/2139 I priedo 7.1 skirsnį; 2022 m. balandžio 6 d. Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2022/1288, kuriuo Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2019/2088 papildomas techniniais reguliavimo standartais, kuriais patikslinamas su reikšmingos žalos nedarymo principu susijusios informacijos turinys ir pateikimas, patikslinamas su tvarumo rodikliais ir neigiamu poveikiu tvarumui susijusios informacijos turinys, metodika ir pateikimas ir su aplinkos ar socialinių ypatumų bei tvarių investicijų tikslų skatinimu susijusios informacijos turinys ir pateikimas ikisutartiniuose dokumentuose, interneto svetainėse ir periodinėse ataskaitose (OL L 196, 2022 7 25, p. 1) I prieda.

6. Hipotekų portfelio standartai

- 6.1. Pagal pasiūlytą direktyvą valstybėms narėms suteikiami įgaliojimai vystyti galimybių suteikiantį finansavimą ir finansines priemones, kurios apimtų mechanizmus, kuriais hipotekiniai skolininkai būtų skatinami didinti savo pastatų portfelio energinį naudingumą ⁽¹⁵⁾. Tačiau pasiūlyta hipotekos portfelio standartų sąvokos apibrėžtis yra santykinai plati, be to, pateikiamos tik kelios rekomendacijos, kaip šiuos standartus reikėtų apibrėžti nacionaliniu lygmeniu ⁽¹⁶⁾. Po to, kai pasiūlyta direktyva bus perkelta į nacionalinę teisę, dėl šios apibrėžties skirtingose valstybėse narėse galėtų būti nevienodai taikomi nesuderinti hipotekų portfelio standartai. Pasiūlytoje direktyvoje arba naujame Komisijos deleguotajame akte galėtų būti išsamiau apibūdinti minimalūs reikalavimai, kuriais remiantis hipotekų portfelio standartai būtų suderinti visoje Sąjungoje. Be to, svarbiausia, kad hipotekų portfelio standartų struktūra būtų parengta naudoti vykdant finansinių ir skolos priemonių emisijas. Tokia struktūra galėtų palengvinti tarpvalstybines investicijas į hipotekų energinio naudingumo didinimą, taip pat į kapitalo rinkų sąjungą, ir kuo labiau padidinti finansų rinkų indėlį, taip sumažinant priklausomybę nuo bankų skolinimo ir vyriausybės paramos schemų.
- 6.2. Hipotekų portfelio standartai idealiausiu atveju ilgainiui turėtų būti griežtinami atsižvelgiant į didėjantį išduodamų nekilnojamojo turto energinio naudingumo sertifikatų skaičiaus vidurkį. Todėl hipotekų portfelio standartai turėtų būti reguliariai peržiūrimi, kad būtų atsižvelgta į pagerėjusį nekilnojamojo turto fondo energinį naudingumą, siekiant išlaikyti finansinę paskatą toliau didinti hipotekos portfelio energinį naudingumą.

7. Duomenų bazės standartizacija

- 7.1. Pasiūlyta direktyva užtikrinama, kad būtų nustatytos nacionalinių duomenų bazių sąsajos su kitais duomenų apie pastatus rinkiniais. Tam reikia užtikrinti nacionalinių pastatų energinio naudingumo duomenų bazių sąveikumą ir integraciją su kitomis administracinėmis duomenų bazėmis, kuriose pateikiama informacija apie pastatus, pvz., nacionaliniu pastatų kadastru ir skaitmeniniais pastatų registracijos žurnalais. Siekiant sudaryti daugiau galimybių surinktą informaciją panaudoti sprendimų priėmimo tikslais, ECB siūlo pasiūlytoje direktyvoje taip pat numatyti techninių įgyvendinimo standartų peržiūrą, kad sąveika ir integracija būtų užtikrinta ne vien nacionaliniu lygmeniu.

Kai ECB rekomenduoja iš dalies keisti pasiūlytą direktyvą, konkretūs redagavimo pasiūlymai kartu su aiškinamuoju tekstu pateikiami techniniame darbo dokumente. Techninis darbo dokumentas anglų kalba paskelbtas interneto svetainėje „EUR-Lex“.

Priimta Frankfurte prie Maino 2023 m. sausio 16 d.

ECB Pirmininkė
Christine LAGARDE

⁽¹⁵⁾ Žr. pasiūlytos direktyvos 15 straipsnio 4 dalį.

⁽¹⁶⁾ Žr. pasiūlytos direktyvos 2 straipsnio 36 punktą.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

TARYBA

Pranešimas subjektui, kuriam taikomos Tarybos sprendime 2010/413/BUSP ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 267/2012 dėl ribojamųjų priemonių Iranui numatytos ribojamosios priemonės

(2023/C 89/02)

Toliau pateikta informacija yra skirta *Fajr Aviation Composite Industries* (Nr. 12) – subjektui, nurodytam Tarybos sprendimo 2010/413/BUSP ⁽¹⁾ ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 267/2012 ⁽²⁾ dėl ribojamųjų priemonių Iranui atitinkamai II priedo I dalyje ir IX priedo I dalyje.

Taryba ketina toliau taikyti ribojamąsias priemones pirmiau nurodytam subjektui, remdamasi nauju motyvų pareiškimu. Šis subjektas informuojamas, kad jis gali ne vėliau kaip 2023 m. kovo 17 d. pateikti Tarybai prašymą gauti numatomą jo įtraukimo į sąrašą motyvų pareiškimą šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ OL L 195, 2010 7 27, p. 39.

⁽²⁾ OL L 88, 2012 3 24, p.1.

Pranešimas vienam subjektui, kuriam taikomos Tarybos sprendime (BUSP) 2020/1999 ir Tarybos reglamente (ES) 2020/1998 dėl ribojamųjų kovos su šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais priemonių nustatytos ribojamosios priemonės

(2023/C 89/03)

Toliau pateikta informacija yra skirta „Vagnerio grupei“ – subjektui, kuriam taikomos Tarybos sprendimo 2020/1999/BUSP ⁽¹⁾ ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 2020/1998 ⁽²⁾ dėl ribojamųjų kovos su šurkščiais žmogaus teisių pažeidimais priemonių atitinkamai priede ir I priede nurodytos ribojamosios priemonės.

Taryba ketina pirmiau nurodytą subjektą įtraukti į Tarybos sprendimo 2014/145/BUSP ⁽³⁾ ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 269/2014 ⁽⁴⁾ dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiamasi, atitinkamai priede ir I priede pateiktus sąrašus.

Atitinkamas subjektas informuojamas, kad jis gali ne vėliau kaip 2023 m. kovo 17 d. pateikti Tarybai prašymą gauti numatomą jo įtraukimo į sąrašą motyvų pareiškimą šiuo adresu:

Council of the European Union
General Secretariat
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

El. paštas: sanctions@consilium.europa.eu

⁽¹⁾ OL L 410 I, 2020 12 7, p. 13.

⁽²⁾ OL L 410 I, 2020 12 7, p. 1.

⁽³⁾ OL L 78, 2014 3 17, p. 16.

⁽⁴⁾ OL L 78, 2014 3 17, p. 6.

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2023 m. kovo 9 d.

(2023/C 89/04)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,0554	CAD	Kanados doleris	1,4574
JPY	Japonijos jena	143,82	HKD	Honkongo doleris	8,2848
DKK	Danijos krona	7,4421	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7232
GBP	Svaras sterlingas	0,88814	SGD	Singapūro doleris	1,4279
SEK	Švedijos krona	11,3365	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 395,00
CHF	Šveicarijos frankas	0,9911	ZAR	Pietų Afrikos randas	19,6578
ISK	Islandijos krona	149,90	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,3515
NOK	Norvegijos krona	11,2715	IDR	Indonezijos rupija	16 294,30
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	MYR	Malaizijos ringitas	4,7715
CZK	Čekijos krona	23,626	PHP	Filipinų pesas	58,237
HUF	Vengrijos forintas	379,10	RUB	Rusijos rublis	
PLN	Lenkijos zlotas	4,6785	THB	Tailando batas	37,066
RON	Rumunijos lėja	4,9150	BRL	Brazilijos realas	5,4202
TRY	Turkijos lira	20,0026	MXN	Meksikos pesas	18,9237
AUD	Australijos doleris	1,5965	INR	Indijos rupija	86,6215

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

EUROPOS DUOMENŲ APSAUGOS PRIEŽIŪROS PAREIGŪNAS

Europos duomenų apsaugos priežiūros pareigūno nuomonės dėl Pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria suderinami tam tikri bankroto teisės aspektai, santrauka

(2023/C 89/05)

(Visą šios nuomonės tekstą anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis galima rasti EDAPP interneto svetainėje <https://edps.europa.eu>)

2022 m. gruodžio 7 d. Europos Komisija pateikė pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria suderinami tam tikri bankroto teisės aspektai. Pasiūlymo tikslas – nustatyti taisykles, kurios padėtų labiau suvienodinti tam tikrus valstybių narių ne bankų įmonių bankroto teisės aspektus.

Ši EDAPP nuomonė pateikta atsižvelgiant į 2022 m. gruodžio 13 d. Europos Komisijos kreipimąsi dėl konsultacijos pagal ESDAR ⁽¹⁾ 42 straipsnio 1 dalį. Joje daugiausia nagrinėjamos nuostatos, kurios gali turėti įtakos pagrindinei teisei į duomenų apsaugą.

EDAPP palankiai vertina tai, kad nustatytos apsaugos priemonės, taikomos valstybių narių paskirtiesiems teismams suteikiant prieigą prie nacionalinių banko sąskaitų registrų.

Tačiau jis pateikia šias rekomendacijas:

Pirma, kiek tai susiję su nemokumo specialistams suteikiama prieiga prie nacionalinių turto registrų, EDAPP rekomenduoja tokios prieigos tikslą nurodyti ne tik būsimos direktyvos preambulėje, bet ir jos rezoliucinėje dalyje.

Antra, EDAPP rekomenduoja ES lygmeniu nustatyti būtinas apsaugos priemones, taikomas Pasiūlyme naujai numatytai nemokumo specialistų prieigai prie tikrųjų savininkų registruose ir nacionaliniuose turto registruose saugomų asmens duomenų.

Be to, dėl aukcionų platformų tarpusavio sujungimo EDAPP rekomenduoja patikslinti, kad tokio sujungimo teisinis pagrindas yra būsimą direktyva, o ne Komisijos įgyvendinimo aktai.

EDAPP taip pat rekomenduoja užtikrinti, kad tuo metu, kai bus pradėta taikyti būsimą direktyva ir valstybių narių teisės aktai, kuriais ji perkeliama į nacionalinę teisę, tokio tarpusavio sujungimo Komisijos įgyvendinimo aktai būtų priimti.

Galiausiai, kiek tai susiję su elektroniniais ryšiais, EDAPP rekomenduoja patikslinti, ar Pasiūlyme nustatytiems elektroniniams ryšiams bus taikomas būsimas Reglamentas dėl teismo bendradarbiavimo ir teisės kreiptis į teismą tarpvalstybinėse civilinėse, komercinėse ir baudžiamosiose bylose skaitmenizacijos.

1. ĮVADAS

1. 2022 m. gruodžio 7 d. Europos Komisija pateikė Pasiūlymą dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos, kuria suderinami tam tikri bankroto teisės aspektai (toliau – Pasiūlymas) ⁽²⁾.

⁽¹⁾ 2018 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1725 dėl fizinių asmenų apsaugos Sąjungos institucijoms, organams, tarnyboms ir agentūroms tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 45/2001 ir Sprendimas Nr. 1247/2002/EB (OL L 295, 2018 11 21, p. 39.).

⁽²⁾ COM(2022) 702 final.

2. Pasiūlymo tikslas – nustatyti taisykles, kurios padėtų labiau suvienodinti tam tikras valstybių narių ne bankų įmonių nemokumo procedūras ⁽³⁾. Kaip pažymėta poveikio vertinimo ataskaitoje, konsultacijos su dalyvaujančiomis šalimis atskleidė su turto atsekimu susijusius sunkumus ⁽⁴⁾, ypač kai turtas yra kitoje valstybėje narėje nei toji, kurioje iškelta byla. Veiksmingas turto atsekimas ypač svarbus siekiant kuo labiau padidinti nemokaus skolininko turto vertę, nes skolininkai suinteresuoti pasiimti turtą iš bankrutuojančios bendrovės turto. Priemonės, kuriomis nemokumo specialistai gali atsekti ir išaldyti nemokiam skolininkui priklausančią turtą kitoje valstybėje narėje, yra nepakankamos arba netinkamos ir dėl to tas turtas dažnai yra iššvaistomas, kol imamasi veiksmų. Turtui atsekti būtina informacija įtraukiama į nacionalinius registrus, tačiau nemokumo specialistai neturi prieigos prie šių registrų ir (arba) jų nesupranta (dėl kalbos barjero). Be to, kiekviena valstybė narė turi savo taisykles ir nemokumo specialistams suteikia skirtingus turto atsekimo įgaliojimus. Trūkstamos arba sudėtingos turto atsekimo galimybės kenkia teismų, nemokumo specialistų ir kitų teisėtų interesų turinčių šalių gebėjimui nustatyti turto vertę ir buvimo vietą, patikrinti pajamas, kurios dažnai yra gautos iš nesąžiningos veiklos, ir sekti jas ⁽⁵⁾.

3. Pasiūlymo III antraštinėje dalyje dėl nemokaus skolininko turtui priklausančio turto atsekimo nustatyta:

- paskirtųjų kompetentingų nacionalinių teismų ⁽⁶⁾ prieiga prie nacionalinio centralizuoto banko sąskaitų registro, ⁽⁷⁾ sukurto pagal Direktyvą (ES) 2015/849 Europos Parlamento ir Tarybos ⁽⁸⁾ dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos (Kovos su pinigų plovimu direktyva) ir visų pirma prie jos 32a straipsnio 3 dalyje nurodytos banko sąskaitos informacijos ⁽⁹⁾. Prieiga būtų suteikiama nemokumo specialisto ⁽¹⁰⁾, paskirto nagrinėjamoje nemokumo byloje, prašymu, kai tai būtina siekiant nustatyti ir atsekti turtą, priklausančią nemokaus skolininko turtui toje byloje, įskaitant turtą, dėl kurio pareikšti ieškiniai dėl sandorio pripažinimo negaliojančiu. Būsimoji direktyva įpareigotų valstybes nares užtikrinti, kad šie paskirtieji teismai turėtų įgaliojimus gauti banko sąskaitos informaciją kitoje valstybėje narėje per banko sąskaitų registrų bendrą prieigos punktą, įsteigtą pagal naująją Kovos su pinigų plovimu direktyvą ⁽¹¹⁾ (13–16 straipsniai);

⁽³⁾ Žr. poveikio vertinimo ataskaitą (SWD(2022) 395 final), p. 7.

⁽⁴⁾ Žr. p. 172: „turto atsekimas yra pinigų sekimo priemonė, leidžianti teismams, nemokumo specialistams arba teisėtą interesą parodžiusioms šalims nustatyti turtą ir jo buvimo vietą, patikrinti pajamas, kurios dažnai yra gautos iš nesąžiningos veiklos, ir sekti ją. Turto atsekimas – tai teisinis procesas, kuriuo siekiama nustatyti pasisavintą nemokaus skolininko turtui priklausančią turtą ar pajamas iš jos (vertę). Jis apima ir nustatyto turto vertės išsaugojimą (išaldymą), ir repatriaciją (jei turtas randamas kitoje valstybėje).“ [UNCITRAL, Civilinis turto atsekimas ir išieškojimas nemokumo byloje. Sekretoriato pastaba, 2021 m. spalio 4 d. (A/CN.9/WG.V/WP.175), § 29. Prieš tai žr. Kolokviumo ataskaitą dėl civilinio turto atsekimo ir išieškojimo (Viena, 2019 m. gruodžio 6 d.) (A/CN.9/1008). Dokumentus galima rasti adresu www.uncitral.org].

⁽⁵⁾ Žr. poveikio vertinimo ataskaitą, p. 26–28 ir 172.

⁽⁶⁾ Pagal 2 straipsnio b punktą teismas – valstybės narės teisminė institucija.

⁽⁷⁾ Pagal Pasiūlymo 2 straipsnio d punktą centralizuoti banko sąskaitų registrai – centralizuoti automatizuoti mechanizmai, tokie kaip centriniai registrai arba centrinės elektroninių duomenų paieškos sistemos, įsteigti pagal Direktyvos (ES) 2015/849 32a straipsnio 1 dalį.

⁽⁸⁾ 2015 m. gegužės 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2015/849 dėl finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar teroristų finansavimui prevencijos, kuria iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 648/2012 ir panaikinama Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2005/60/EB bei Komisijos direktyva 2006/70/EB (OL L 141, 2015 6 5, p. 73).

⁽⁹⁾ Pagal Kovos su pinigų plovimu direktyvos 32a straipsnio 3 dalį: „Toliau nurodyta informacija pasiekama ir paieška joje galima per 1 dalyje nurodytus centralizuotus mechanizmus:

- kliento sąskaitos turėtojo ir bet kokio asmens, ketinančio veikti kliento vardu: pavardė, papildyta arba kitais pagal nacionalines nuostatas, kuriomis perkeliamas 13 straipsnio 1 dalies a punktas, reikalaujama atpažinties duomenimis, arba unikaliu atpažinties kodu;
- kliento sąskaitos turėtojo tikrojo savininko: pavardė, papildyta arba kitais pagal nacionalines nuostatas, kuriomis perkeliamas 13 straipsnio 1 dalies b punktas, reikalaujama atpažinties duomenimis, arba unikaliu atpažinties kodu;
- banko arba mokėjimo sąskaitos: IBAN kodas, sąskaitos atidarymo ir uždarymo data;
- banko seifo: nuomininko pavardė arba pavadinimas, papildytas kitais pagal nacionalines nuostatas, kuriomis perkeliama 13 straipsnio 1 dalis, reikalaujama atpažinties duomenimis arba unikaliu atpažinties kodu, ir nuomos laikotarpis.“

⁽¹⁰⁾ Pagal Pasiūlymo 2 straipsnio a punktą nemokumo specialistas – teismo arba administracinės institucijos paskirtas restruktūrizavimo, nemokumo ir skolų panaikinimo procedūrų specialistas, kaip nurodyta Direktyvos (ES) 2019/1023 26 straipsnyje.

⁽¹¹⁾ Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl mechanizmų, kuriuos turi įdiegti valstybės narės finansų sistemos naudojimo pinigų plovimui ar terorizmo finansavimui prevencijos tikslais, kuria panaikinama Direktyva (ES) 2015/849 (COM (2021) 423 final).

- nemokumo specialistams turėtų būti leidžiama susipažinti su šia informacija tik netiesiogiai, prašant jų valstybės narės paskirtų teismų leisti susipažinti su informacija ir atlikti paiešką (16 konstatuojamoji dalis);
 - nemokumo specialistų prieiga prie informacijos apie tikruosius savininkus (17 straipsnis);
 - nemokumo specialistų prieiga prie nacionalinių turto registrų, jei tokių yra (18 straipsnis).
4. Be to, Pasiūlymas (40 straipsnis) įpareigojęs valstybes nares užtikrinti, kad supaprastintose likvidavimo bylose visus ryšius tarp kompetentingos institucijos ir, kai aktualu, nemokumo specialisto ir tokių bylų šalių būtų galima palaikyti elektroninėmis priemonėmis pagal 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos (ES) 2019/1023 dėl prevencinio restruktūrizavimo sistemų, skolų panaikinimo ir draudimo verstis veikla ir dėl priemonių restruktūrizavimo, nemokumo ir skolų panaikinimo procedūrų veiksmingumui didinti, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2017/1132 Europos Parlamento ir Tarybos ⁽¹²⁾ (Restruktūrizavimo ir nemokumo direktyva), 28 straipsnį ⁽¹³⁾.
5. Galiausiai Pasiūlyme numatyta, kad valstybės narės turi užtikrinti, kad jų teritorijoje būtų įsteigta ir prižiūrima viena ar kelios elektroninių aukcionų platformos, skirtos nemokaus skolininko turtui parduoti vykdančią supaprastintą likvidavimo procedūrą (50 straipsnis), ir kad Komisija įgyvendinimo aktais turi sukurti jų tarpusavio sujungimo sistemą (51 straipsnis).
6. Ši iniciatyva, apie kurią paskelbta 2020 m. rugsėjo mėn., yra vienas iš Komisijos prioritetų skatinti kapitalo rinkų sąjungą (KRS) ⁽¹⁴⁾, kuri yra labai svarbus projektas siekiant tolesnės finansinės ir ekonominės integracijos Europos Sąjungoje ⁽¹⁵⁾.
7. Ši EDAPP nuomonė teikiama atsižvelgiant į 2022 m. gruodžio 13 d. Europos Komisijos kreipimąsi dėl konsultacijos pagal ESDAR 42 straipsnio 1 dalį. EDAPP palankiai vertina tai, kad Pasiūlymo 63 konstatuojamojoje dalyje nurodyta ši konsultacija. Šiuo atžvilgiu EDAPP taip pat teigiamai vertina tai, kad su juo buvo neoficialiai konsultuojamasi pagal ESDAR 60 konstatuojamąją dalį.

5. IŠVADOS

22. Atsižvelgdamas į tai, kas išdėstyta pirmiau, EDAPP teikia šias rekomendacijas:

- 1) būsimos Direktyvos dėstomosiose nuostatose paaiškinti, kad nemokumo specialistams leidžiama naudotis nacionaliniais turto registrais tik tais atvejais, kai tai būtina siekiant nustatyti ir atsekti turtą, priklausančią skolininko nemokaus skolininko turtui nagrinėjamoje nemokumo byloje;
- 2) ES lygmeniu nustatyti būtinas apsaugos priemones, taikomas nemokumo specialistams suteikiant Pasiūlyme numatytą prieigą prie asmens duomenų tikrųjų savininkų registruose ir nacionalinių banko sąskaitų registruose;
- 3) tiksliau nurodyti, kad būsima Direktyva numato nacionalinių elektroninių aukcionų sistemų sujungimą;

⁽¹²⁾ 2017 m. birželio 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2017/1132 dėl tam tikrų bendrovių teisės aspektų (kodifikuota redakcija) (OL L 169, 2017 6 30, p. 46).

⁽¹³⁾ 2019 m. birželio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/1023 dėl prevencinio restruktūrizavimo sistemų, skolų panaikinimo ir draudimo verstis veikla ir priemonių restruktūrizavimo, nemokumo ir skolų panaikinimo procedūrų veiksmingumui didinti, kuria iš dalies keičiama Direktyva (ES) 2017/1132 (OL L 172, 2019 6 26, p. 18). 28 straipsnis. Elektroninių ryšių priemonių naudojimas: „Valstybės narės užtikrina, kad restruktūrizavimo, nemokumo ir skolų panaikinimo procedūrose dalyvaujančios procedūros šalys, specialistas ir teisminė ar administracinė institucija galėtų, be kita ko, ir tarpvalstybiniais atvejais, elektroninio ryšio būdu atlikti bent tokius veiksmus:

- a) pareikšti reikalavimus;
- b) pateikti restruktūrizavimo ar skolų grąžinimo planus;
- c) siųsti pranešimus kreditoriams;
- d) pareikšti prieštaravimus ir pateikti skundus.“

⁽¹⁴⁾ COM/2020/590 final.

⁽¹⁵⁾ Pasiūlymo aiškinamasis memorandumas, p. 1.

- 4) užtikrinti, kad įgyvendinimo aktai, kuriuos turi priimti Komisija dėl elektroninių aukcionų sistemų sujungimo, būtų taikomi tuo metu, kai bus pradėti taikyti nacionaliniai teisės aktai, kuriais Direktyva perkeliama į nacionalinę teisę, kad būtų nustatytos ir duomenų apsaugos priemonės, kurios turi būti nurodytos šiuose įgyvendinimo aktuose;
- 5) patikslinti, ar būsimas Reglamentas dėl teismo bendradarbiavimo ir teisės kreiptis į teismą tarpvalstybinėse civilinėse, komercinėse ir baudžiamosiose bylose skaitmenizacijos būtų taikomas Pasiūlyme nustatytiems elektroniniams ryšiams.

Briuselis, 2023 m. vasario 6 d.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

**Pranešimas pagal Šengeno sienų kodeksą
Kroatijos Respublikos vidaus reikalų ministerija**

(2023/C 89/06)

Pranešimas pagal Šengeno sienų kodekso 42 straipsnį. Atnaujintos nacionalinės nuostatos dėl teisės aktais nustatytos prievolės turėti arba pateikti asmens tapatybę ir jo buvimo šalyje teisėtumą patvirtinančius dokumentus

- Užsieniečių įstatymo 167 straipsnis (*Narodne Novine* (NN; Kroatijos Respublikos oficialusis leidinys) Nr. 133/20, 114/22, 151/22) reikalauja, kad trečiųjų šalių piliečiai turėtų ir, pareigūno prašymu, pateiktų galiojantį užsienio kelionės dokumentą arba asmens tapatybės kortelę, leidimą gyventi ar kitą oficialų dokumentą su nuotrauka. Pareigūno prašymu trečiųjų šalių piliečiai turi pateikti kelionės dokumentą arba kitą dokumentą, naudojamą kertant sieną.
- Įstatymo dėl Europos ekonominės erdvės valstybių narių piliečių ir jų šeimos narių (NN Nr. 66/19, 53/20, 144/20, 114/22) 35 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad suaugę EEE valstybių narių piliečiai ir jų suaugę šeimos nariai, kurie nėra EEE piliečiai, turėtų galiojančią užsienio asmens tapatybės kortelę arba užsienio kelionės dokumentą, kitą oficialų dokumentą su nuotrauka arba leidimo gyventi kortelę, jei pagal to įstatymo nuostatas jie privalo juos turėti, ir pateikti juos asmenims, įgaliotiems pagal specialius teisės aktus patikrinti kelionės dokumentus ar asmens tapatybės korteles.
- Tapatybės kortelės įstatymo (NN Nr. 62/15, 42/20, 144/20, 114/22) 16 straipsnio 1 dalyje reikalaujama, kad suaugusieji ir 16 metų sulaukę asmenys, kuriems teismas ne ginčo tvarka leido susituokti ir kurie yra susituokę, jei jų gyvenamoji vieta yra Kroatijos Respublikoje, turėtų asmens tapatybės kortelę ir ją pateikti asmenims, specialiais teisės aktais įgaliotiems patikrinti asmens tapatybės korteles, kad būtų nustatyta arba patikrinta kortelės turėtojo tapatybė.

Pranešimas pagal Šengeno sienų kodekso 42 straipsnį. Atnaujintos nacionalinės nuostatos dėl trečiųjų šalių piliečių prievolės pranešti apie savo buvimą Kroatijos Respublikos teritorijoje

- Užsieniečių įstatymo (NN Nr. 133/20, 114/22, 151/22) 177 straipsnis reikalauja, kad juridiniai ir fiziniai asmenys, kurie trumpam laikui apgyvendino trečiosios šalies pilietį, per vieną dieną nuo trečiosios šalies piliečio atvykimo apsistojimo tikslais praneštų apie trečiosios šalies piliečio apgyvendinimą. Ta pati prievolė taikoma sveikatos priežiūros įstaigoms, turizmo tarnybos biurams ir prieplaukų paslaugų teikėjams uostuose, kai trečiųjų šalių piliečiai apsistoja laive. Jei apie apgyvendinimą negalima pranešti pirmiau aprašyta tvarka, trumpam laikui atvykęs trečiosios šalies pilietis turi pats pranešti apie savo apsistojimo vietą per 2 dienas nuo atvykimo į Kroatijos Respubliką arba apsistojimo vietos pakeitimo.

Pranešimas pagal Šengeno sienų kodekso 42 straipsnį. Atnaujintos nacionalinės nuostatos dėl sankcijų už neleistiną išorės sienų kirtimą ne nustatytuose sienos perėjimo punktuose ir ne nustatytomis jų darbo valandomis

- Pagal Sienų kontrolės įstatymo (NN Nr. 83/13, 27/16, 114/22, 151/22) 42 straipsnį 30 dienų laisvės atėmimo bausmė arba 260–1 320 EUR bauda skiriama fiziniams asmenims, kurie
 1. kerta arba bando kirsti išorės sieną ne sienos perėjimo punkte arba sienos perėjimo punkte ne darbo valandomis;
 2. apeina patikrinimus kertant sieną arba išvyksta iš sienos perėjimo punkto teritorijos prieš atliekant patikrinimus kertant sieną.

-
- Užsieniečių įstatymo (NN Nr. 133/20, 114/22, 151/22) 249 straipsnio 8 dalyje nustatyta, kad „fiziniams asmenims, padedantiems arba bandantiems padėti trečiųjų šalių piliečiams neteisėtai atvykti į Kroatijos Respubliką, vykti tranzitu per ją ar joje būti, skiriama iki 60 dienų laisvės atėmimo bausmė arba 3 050 EUR bauda už kiekvieną trečiosios šalies pilietį, kuriam jie padeda“. 9 dalyje nustatyta, kad „šio straipsnio 8 dalyje nurodytų nusikalstamų veikų atveju nusikaltimo priemonės konfiskuojamos, jei asmuo, padėjęs ar bandęs padėti trečiosios šalies piliečiui, yra transporto priemonės savininkas“.
-

TREČIŲJŲ VALSTYBIŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla M.11044 – DERICHEBOURG / ELIOR)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2023/C 89/07)

1. 2022 m. kovo 2 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „Groupe Derichebourg“ (toliau – „Derichebourg“, Prancūzija),
- „Elior Group SA“ (toliau – „Elior“, Prancūzija).

Grupė „Derichebourg“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę įmonės „Elior“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Derichebourg“ daugiausia Prancūzijoje teikia aplinkosaugos paslaugas (atliekų surinkimo ir naudojimo, buitinių atliekų surinkimo ir kitas savivaldybėms skirtas paslaugas) ir įmonėms bei savivaldybėms skirtas paslaugas (valymo, tarpininkavimo įdarbinant, užsakomąsias aeronautikos, pastatų techninių įrenginių administravimo ir eksploatavimo ir t. t.);
- „Elior“ daugiausia Prancūzijoje teikia viešojo maitinimo paslaugas ir įmonėms, administracijoms bei savivaldybėms skirtas paslaugas, pavyzdžiui, valymo, techninio ir administracinio pastatų valdymo arba infrastruktūros valdymo (priimamojo, durininkų, einamosios priežiūros ir t. t.) ir žaliųjų erdvių administravimo.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisija pasilieka teisę dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.11044 – DERICHEBOURG / ELIOR

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

V

(Nuomonės)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

EUROPOS KOMISIJA

PRANEŠIMAS PAGAL TARNYBOS NUOSTATŲ 29 STRAIPSNIO 2 DALĮ

**Pranešimas apie konkursą Gynybos pramonės ir kosmoso generalinio direktorato (DEFIS GD)
generalinio direktoriaus pavaduotojo pareigoms (AD 15 lygis)**

COM/2023/10428

(2023/C 89/08)

Europos Komisija paskelbė pranešimą apie konkursą (nuoroda – COM/2023/10428) Gynybos pramonės ir kosmoso generalinio direktorato (DEFIS GD) generalinio direktoriaus pavaduotojo pareigoms (AD 15 lygis).

Susipažinti su pranešimo apie konkursą tekstu 24 kalbomis ir pateikti paraišką galima specialiame Europos Komisijos svetainės tinklalapyje adresu <https://europa.eu/!TkmWYM>

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.11020 – KKR / APRIL)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2023/C 89/09)

1. 2023 m. vasario 28 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „KKR & Co. Inc“ (toliau – KKR, JAV),
- „April S.A.S.“ (toliau – „April“, Prancūzija).

Įmonė KKR įgis, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę visos įmonės „April“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- KKR – pasaulinė investicinė įmonė, siūlanti turto valdymo, kapitalo rinkų ir draudimo sprendimus. Įmonei KKR priklauso „+Simple“ – 2015 m. įkurta Prancūzijos skaitmeninė draudimo tarpininkavimo platforma, skirta įmonėms Prancūzijoje, Vokietijoje, Italijoje ir neseniai – Austrijoje;
- įmonė „April“ yra draudimo brokerio paslaugas teikianti įmonė, kurios pagrindinė būstinė yra Lione (Prancūzija). Ji daugiausia teikia asmens sveikatos, apsaugos, turto, nelaimingų atsitikimų, būsto paskolų ir tarptautinių sveikatos draudimą.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.11020 – KKR / APRIL

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją
(Byla Nr. M.11063 – CVC CAPITAL / SCAN GLOBAL LOGISTICS)
Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2023/C 89/10)

1. 2023 m. kovo 3 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „CVC Capital Partners SICAV-FIS S.A.“ (toliau – „CVC“, Liuksemburgas),
- „SGL TransGroup US Corp“ (Jungtinės Valstijos) ir „Scan (Jersey) TopCo Ltd“ (Džersis), kartu – „Scan Global Logistics“, kurios kontrolę vykdo „AEA Investors SBF LP“ (toliau – AEA, Jungtinės Valstijos).

Įmonė CVC įgis, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, išskirtinę visos įmonės „Scan Global Logistics“ kontrolę.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- įmonė CVC konsultuoja ir valdo investicinius fondus, turinčius akcijų įvairiuose sektoriuose veikiančiose įmonėse visame pasaulyje, visų pirma Europoje, Jungtinėse Valstijose bei Azijos ir Ramiojo vandenyno regione;
- įmonė „Scan Global Logistics“ visame pasaulyje teikia tarptautinio krovinių siuntimo paslaugas, grindžiamas mažai kapitalo turinčių įmonių modeliu. Šiuo metu įmonė „Scan Global Logistics“ kontroliuoja įmonę AEA, kuri investuoja į privatų kapitalą.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

M.11063 – CVC CAPITAL / SCAN GLOBAL LOGISTICS

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E. paštas: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

KITI AKTAI

EUROPOS KOMISIJA

Vyno sektoriaus produkto specifikacijos pakeitimo paraiškos, nurodytos Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 17 straipsnio 2 ir 3 dalyse, paskelbimas

(2023/C 89/11)

Šis pranešimas skelbiamas pagal Komisijos deleguotojo reglamento (ES) 2019/33 ⁽¹⁾ 17 straipsnio 5 dalį.

PRANEŠIMAS APIE STANDARTINIO PAKEITIMO PATVIRTINIMĄ

Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda / Manzanilla**PDO-ES-A1482-AM04****Pranešimo data: 2022.12.12**

PATVIRTINTO PAKEITIMO APRAŠYMAS IR PAGRINDIMAS

1. Saugomo pavadinimo įtraukimas

Aprašymas

Terminas „Manzanilla“ yra įtraukiamas kaip papildomas saugomas pavadinimas.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos A dalimi, tačiau neturi įtakos bendrajam dokumentui.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų. Konkrečiai kalbant, juo nekeičiami saugotini pavadinimai, nes terminas „Manzanilla“ jau buvo saugomas pagal Sąjungos teisę. Nors šis atskiras terminas produkto specifikacijoje nebuvo vartojamas, jis jau buvo įtrauktas į bendrąjį dokumentą kaip saugotinas pavadinimas.

Pagrindimas

Be to, nuo 1996 m. birželio 26 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1426/96 paskelbimo terminas „Manzanilla“ dažnai vartojamas atskirai etiketėse, taip pat šis pavadinimas yra lygiavertis pavadinimui „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“.

2. Produkto aprašymo pakeitimai

Aprašymas

1. B.1 dalis „Produkto analitinės savybės“ iš dalies pakeičiama taip:

a) Iš dalies keičiamas šios dalies pavadinimas ir numeris. Ši dalis pavadinama taip: B.2. Analitinės savybės.

b) Mažiausias cukraus kiekis sumažinamas nuo 5 iki 4 gramų litre.

(¹) OL L 9, 2019 1 11, p. 2.

Pagrindimas

Produkto specifikacijos turinys yra pritaikomas ir pertvarkomas.

Nuoroda į cukraus kiekį dėl „redukuojančiųjų cukrų“ (kurie apima kelis kitus junginius) yra iš dalies pakeičiama tam, kad būtų nurodytas tik gliukozės ir fruktozės kiekis, nes tai techniniu požiūriu yra tiksliau.

2. Iš dalies pakeičiama B.2 dalis „Juslinės savybės“.

- a) Šios dalies numeris pakeičiamas į B.3.
- b) Patobulinamas ir supaprastinamas vyno juslinių savybių aprašymas.
- c) Pastraipa dėl „Manzanilla pasada“ perkelta į C.3 dalį „Laikymas arba brandinimas“.

Pagrindimas

Produkto specifikacijos turinys yra pritaikomas ir pertvarkomas.

Įtraukiamos nuorodos į vaizdines, uoslės ir skonio savybes, kurias gali vertinti degustavimo komitetas.

Dalį „Manzanilla pasada“ yra tikslingiau įtraukti į C.3 dalį.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos B dalimi ir bendrojo dokumento 4 dalimi.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

3. Specifinių vynininkystės metodų ir taikomų apribojimų pakeitimai

Aprašymas

1. Šios dalies pavadinimas iš dalies pakeičiamas taip: C) SPECIFINIAI VYNININKYSTĖS METODAI IR NUSTATYTI APRIBOJIMAI.

Pagrindimas

Suderinama su teisine terminija.

2. C.1 dalis „Apibrėžtys“ išbraukiama.

Pagrindimas

Jei būtina, įvairių sąvokų apibrėžtys pateikiamos atitinkamose dalyse ir punktuose.

3. Iš dalies pakeista C.2 dalis „Vyno gamybos metodas“.

- a) Iš dalies keičiami C.2 dalies „Vyno gamybos metodas“ pavadinimas ir numeris. Ši dalis pavadinama taip: C.1 Vyno gamyba.

Pagrindimas

Produkto specifikacijos pastraipos yra pritaikomos ir pertvarkomos. Įtraukta vyno gamybos apibrėžtis.

- b) Išbraukiama nuoroda į papildomų produktų gamybos ribas.

Pagrindimas

Taikomi teisiniai apribojimai.

- c) Numatyta galimybė parūgštinti kalcio sulfatu, atsižvelgiant į taikomuose teisės aktuose nustatytas ribas.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu įtraukiama tradicinė SKVN „Sanlúcar de Barrameda“ žymimo vyno gamybos praktika.

4. Įtraukiama C.2 dalis „Vyno spiritavimas“.

- a) Įterpiama C.2 dalis „Vyno spiritavimas“, kurioje apibrėžiama spiritavimo praktika ir paaiškinama, kodėl ji taikoma. Ši informacija anksčiau buvo pateikta C.4 dalyje „Vyno spiritavimas“, vartojant ispanišką terminą „encabezado“.

Pagrindimas

Tekstas buvo pakoreguotas, kad atspindėtų leistiną praktiką. Ispaniškas terminas, vartojamas nurodant spiritavimą, dabar yra „fortificación“, pakeičiantis anksčiau naudotą jo sinonimą „encabezado“.

- b) Nuoroda į vyno alkoholį pakeičiama nuoroda į vynininkystės kilmės alkoholį.

Pagrindimas

Šis pakeitimas grindžiamas produktais, kuriuos leidžiama naudoti pagal taikomus ES teisės aktus.

- c) Anksčiau D.1 dalyje pateikta nuoroda į galimybę, kad alkoholis gali būti gaunamas iš vynuogių, užaugintų už nustatytos gamybos vietovės ribų, perkeliama į šią dalį.

Pagrindimas

Taip geriau susisteminama informacija.

5. C.3 dalis „Laikymas arba brandinimas“ iš dalies pakeičiama taip:

- a) Įtraukiamos šių terminų apibrėžtys: brandinimas, „bota“, biologinis brandinimas, „flor“ mielių plėvelė, oksidacinis brandinimas, „criaderas y solera“ sistema, „sacas“, „rocios“, „solera“, „criadera“, „añadas“ sistema, taip pat etiketėse vartojamų terminų „Manzanilla pasada“ ir „Añada“ apibrėžtys.

Pagrindimas

Siekiama užtikrinti, kad SKVN „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“ žymimų vynų brandinimo būdai būtų aiškiai apibrėžti.

- b) Nuoroda į medines statines iš dalies keičiama nuorodą į ąžuolines statines.

Pagrindimas

Suderinama su 2019 m. kovo 12 d. Komisijos deleguotajame reglamente (ES) 2019/934 vartojamais terminais.

- c) Išbraukiamas sakiny, kuriame nurodoma, kad dėl biologinio brandinimo alkoholio kiekis vynuose gali sumažėti iki mažiau kaip 15 tūrio proc.

Pagrindimas

Sakiny netinkamas, nes produktas turi atitikti jam nustatytas sąlygas, kai jį sertifikuoja gamintojas.

- d) Išbraukiamas sakiny, kuriame nurodoma, kad vynas turi būti brandinamas vidutiniškai dvejus metus.

Pagrindimas

Tai bendroji taisyklė, taikoma „generoso“ (spiritiniams) vynams, ir ji įtraukta į B dalyje pateikto vyno aprašymo reikalavimus.

- e) Panaikinama kiekvienos brandinimo kategorijos vyno atsargų, kurias galima pateikti rinkai metų pradžioje, 40 proc. riba ir kitos taisyklės dėl kvotos (vyno atsargų padidėjimo daugiau kaip 10 proc.). Įtraukiama vidutinio brandinimo laiko apskaičiavimo formulė.

Pagrindimas

Šis pakeitimas pagrindžiamas įtraukiant konkretesnę formulę, kuri leidžia nustatyti vidutinę vyno brandinimo trukmę.

- f) Vynui „Manzanilla pasada“ taikomas specialus brandinimo reikalavimas (7 metai).

Pagrindimas

Todėl ankstesnė nuoroda į „ilgą brandinimą“ pakeičiama tikslesniu reikalavimu.

- g) Išbraukiamos nuorodos į pailgintus 12 ir 15 metų brandinimo laikotarpius.

Pagrindimas

Biologinis brandinimas nevyksta tiek daug metų, todėl šios specialios brandinimo laikotarpio kategorijos šiai produkto specifikacijai netaikomos.

6. C.4 dalis. Išbraukiamas terminas „encabezado“ (spiritavimas).

Pagrindimas

Tekstas yra pritaikomas ir pertvarkomas.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos C dalimi ir bendrojo dokumento 5.1 dalimi.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

4. Nustatytos geografinės vietovės pakeitimai

Aprašymas

1. Iš dalies pakeičiama D.1 dalis „Gamybos vietovė“.

- a) D.1 dalies pavadinimas ispanų kalba yra keičiamas iš „Área de producción“ į „Zona de producción“.

Pagrindimas

Šios dalies pavadinimas pritaikytas siekiant suderinti jį su taikytiniais teisės aktais.

- b) Sakinys, kuriame paaiškinama galimybė, kad C.4 dalyje nurodytas papildomas produktas gali būti gaminamas iš vynuogių, užaugintų už nustatytos gamybos vietovės ribų, perkeliamas į C.2 dalį „Vyno spiritavimas“.

Pagrindimas

Produkto specifikacijos turinys yra pertvarkomas.

- c) Įtraukti San Chose del Valjės vynuogynai, esantys į vakarus nuo 5° 49' dienovidinio, Grinvičo vakaruose.

Pagrindimas

San Chose del Valjė savivaldybė, kaip ji žinoma šiandien, priklauso Cheres de la Fronteros savivaldybei. Anksčiau egzistavusius vynuogynus reikia įtraukti į nustatytų ribų vietovę.

2. Iš dalies pakeičiama D.2 dalis „Brandinimo vietovė“.

- a) Ši dalis pervadinama taip: D.2. Mažesni geografiniai vienetai nustatytų ribų vietovėje.

Pagrindimas

Šis pakeitimas grindžiamas tuo, kad produkto specifikacija yra pertvarkoma ir patobulinama.

- b) Įterpiama nuoroda į mažesnius geografinius vienetus, tradiciškai vadinamus „pagos“, ir pridedamas priedas, kuriame išvardyti visi nustatytų ribų vietovėje esantys „pagos“.

Pagrindimas

„Pagos“ yra vienas iš „Manzanilla“ vynu požymių. Tačiau iki 2015 m. jų geografinės ribos nebuvo visiškai nustatytos, todėl tik nuo tada buvo galima sertifikuoti vynuogių kilmę.

3. Įterpiama D.3 dalis „Vynuogių veislė „Jerez Superior““.

Vynuogių veislės „Jerez Superior“ klasifikacija, kuri anksčiau buvo įtraukta į C.1 dalį, nebetaikoma tik tam tikroms savivaldybėms (kaip nurodyta esamos produkto specifikacijos dalyje „Apibrėžtys“). Dabar ši klasifikacija taikoma visai nustatytų ribų vietovei ir dėl jos sprendimas priimamas remiantis ekspertų komiteto įvertintais tyrimais.

Apibrėžtys.

Pagrindimas

Šis pakeitimas buvo padarytas atsižvelgiant į poreikį pertvarkyti produkto specifikacijos tekstą ir dėl to, kad klasifikavimo taikymas tik tam tikroms savivaldybėms yra diskriminacinis ir negali būti pateisinamas techniniais motyvais.

4. Įtraukiama D.4 dalis „Brandinimo vietovė“. Anksčiau tai buvo D.2 dalis.

Pagrindimas

Šis pakeitimas grindžiamas tuo, kad produkto specifikacija yra pertvarkoma ir patobulinama. Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos D dalimi ir bendrojo dokumento 6 dalimi.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

5. Didžiausio derlingumo iš vieno hektaro pakeitimai

Aprašymas

1. Išbraukiama nuoroda į didžiausią galimą derlingumą iš 80 hektolitry.
2. Panaikinama galimybė laistyti vynmedžius, skirtus naudoti gaminant papildomus produktus.
3. Specialūs vynmedžių derlingumo apribojimai neseniai pasodintuose vynuogynuose nepasikeitė, tačiau ši informacija perkeliama į H dalį „Papildomos sąlygos“. Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos E dalimi ir bendrojo dokumento 5.2 dalimi.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

Pagrindimas

Nurodant derlingumą vertės turėtų būti pateikiamos tik kilogramais iš hektaro. Nebūtina pateikti informaciją apie drėkinimą. Taip geriau susisteminama informacija.

6. Vyno gamybai naudojamų vynuogių veislių pakeitimai

Aprašymas

1. Vyno gamybai dabar gali būti naudojamos tik „Listán Blanco“ (arba „Palomino Fino“) ir „Palomino“ vynuogių veislės. Tai reiškia, kad „Pedro Ximenez“ ir „Moscatel“ vynuogių veislės yra išbraukiamos ir kad vynuogių veislė „Palomino“ yra išskiriama į dvi veisles, t. y. „Palomino“ ir „Palomino Fino“.
2. Išbraukiamas reikalavimas, kad ne mažiau kaip 60 proc. gamyboje naudojamų vynuogių turi būti užaugintos vynuogynuose, kuriuose auginama vynuogių veislė „Jerez Superior“.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos F dalimi ir bendrojo dokumento 7 dalimi.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

Pagrindimas

Šis pakeitimas grindžiamas tuo, kad praktiškai naudojamos tik „Listán Blanco“ (arba „Palomino Fino“) ir „Palomino“ vynuogių veislės. Taip pat siekiama išsaugoti „Manzanilla“ vynų tapatumą.

Kalbant apie reikalavimą, kad ne mažiau kaip 60 proc. gamyboje naudojamų vynuogių turi būti užaugintos „Jerez Superior“ vynuogių veislei auginti skirtuose vynuogynuose, šis apribojimas praktiškai reikštų, kad „pagos“ pavadinimų nebūtų įmanoma nurodyti „Manzanilla“ vynų, pagamintų iš 100 proc. vynuogių, gautų iš „pagos“ vynuogynų, o ne iš „Jerez Superior“ vynuogių veislei auginti skirtų vynuogynų.

7. Dalies dėl priežastinio ryšio tarp geografinės vietovės ir vynų kokybės formuluotės pakeitimai

Aprašymas

Patobulinama formuluotė ir pertvarkoma informacija, kad būtų galima tinkamai pagrįsti produkto savybių ir nustatytų ribų vietovės ryšį.

1. G.1 dalis „Žmogiškieji veiksniai“ ir G.2 dalis „Gamtiniai veiksniai“ yra iš dalies pakeičiami.
 - a) Šios dalies pavadinimas pakeičiamas į G.1 „Geografinės vietovės ypatumai“, sujungiant pirmiau G.1 dalyje „Žmogiškieji veiksniai“ ir G.2 dalyje „Gamtiniai veiksniai“ nurodytą informaciją.

Pagrindimas

Taip geriau susisteminama informacija, nurodant specifines SKVN „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“ žymimų vynu savybes.

- b) Įtraukiama G.2 dalis „Saugomų vynu, kurie iš esmės arba išimtinai priklauso nuo geografinės aplinkos, ypatumai“.

Pagrindimas

Taip geriau susisteminama informacija.

- c) Įtraukiama G.3 dalis „Priežastinis geografinės aplinkos ir vynu savybių ryšys“.

Pagrindimas

Taip geriau susisteminama informacija. Tai nauja dalis, skirta paaiškinti ryšį tarp vynu savybių ir aplinkos.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos G dalimi, tačiau neturi įtakos bendrajam dokumentui.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų. Taip pat šis pakeitimas neturi įtakos priežastiniam ryšiui, nes juo tik patobulinamas tekstas.

8. Dalies „reguliavimo tarybos taikomi reikalavimai“ pakeitimai

Aprašymas

1. Šios dalies pavadinimas pakeičiamas į H „PAPILDOMOS SĄLYGOS“. Visoje šioje dalyje išbraukiamos nuorodos į procedūrinius reikalavimus arba bendruosius teisės aktus.

Pagrindimas

Dabartinė antraštė „Reguliavimo tarybos taikomi reikalavimai“ neatitinka Europos Komisijos šablonų. Šios nuorodos yra išbraukiamos, nes nėra prasmės jas įtraukti į produkto specifikaciją.

2. Iš dalies pakeičiama H.1 dalis „Registrai“.

Išsamus registrų sąrašas yra išbraukiamas ir pakeičiamas nuoroda į Reguliavimo tarybos darbo tvarkos taisyklėse nurodytus registrus. Apibrėžta veikla, kurią vykdo veiklos vykdytojai, kurie turi būti įregistruoti Reguliavimo taryboje.

Pagrindimas

Formuluotė iš dalies pakeičiama siekiant ją suderinti su Reguliavimo tarybos darbo tvarkos taisyklėse nustatytais registrais.

3. Iš dalies pakeičiama H.2 dalis „Vynuogių auginimui taikomi reikalavimai“.

- a) Nuoroda į 2003 m. liepos 10 d. Įstatymo Nr. 24/2003 dėl vynmedžių ir vyno 9 straipsnį yra išbraukiama, nes šis teisės aktas buvo panaikintas. Taip pat išbraukiama galimybė laistyti vynmedžius, skirtus papildomiems produktams gaminti. Laistyti leidžiama tik tuos vynmedžius, iš kurių derliaus gaminamas spirituoti skirtas alkoholis, nes ant jų augančios vynuogės nėra skirtos naudoti gaminant bazinius vynus.

Pagrindimas

Nuoroda į 2003 m. liepos 10 d. Įstatymo Nr. 24/2003 dėl vynmedžių ir vyno 9 straipsnį yra išbraukiama, nes šis teisės aktas buvo panaikintas.

Vynmedžius, kurių derlius naudojamas alkoholiui gaminti, galima laistyti, nes reikalavimai, nustatyti saugomam vynu gaminti, netaikomi.

- b) Įterpiamas naujas punktas: c) „Derlingumas“. Ši informacija anksčiau buvo įtraukta į E dalį „Didžiausias derlingumas iš vieno hektaro“.

Pagrindimas

Produkto specifikacija yra pertvarkoma ir patobulinama.

4. Dėl H.3 dalies „Registruotoms vyno darykloms taikomi reikalavimai“

- a) išbraukiamas vyno darykloms taikomas reikalavimas dėl minimalių vyno atsargų.

Pagrindimas

Šis reikalavimas neturi poveikio vyno kokybei ir lemia nesąžiningą diskriminaciją.

- b) Išbraukiamas reikalavimas fiziškai atskirose vietose saugoti vyno atsargas, kurios priklauso kilmės vietos nuorodoms „Jerez-Xérès-Sherry“ ir „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“.

Pagrindimas

Tai yra procedūrinės kontrolės klausimas, o ne gaminio būklė, kurią galima sertifikuoti.

„Sanlúcar de Barrameda“ žymimo vyno biologinio brandinimo atsargos priskiriamos tik kilmės vietos nuorodai „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“. Tačiau leidžiama naudoti dalį šių atsargų gaminant vynus „Jerez-Xérès-Sherry“, jei jie nėra sertifikuoti kaip „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“.

5. H.4 dalis „Išpilstymas į butelius ir ženklimas“.

- a) Apskritai informacija yra pertvarkoma ir formuluotė patobulinama, tačiau turinys iš esmės nėra keičiamas. Įtraukiama nuoroda į naują 3 priedą, kuriame išdėstyti visi ženklavimo teisės aktai.

Pagrindimas

Informacija yra pertvarkoma siekiant užtikrinti geresnę produkto stebėseną.

- b) Išpilstymo į butelius gamybos vietoje reikalavimo dalis buvo išplėsta, paaiškinant, kad šis reikalavimas pateisinamas poreikiu apsaugoti saugomų vynų reputaciją stiprinant jų specifinių savybių ir kokybės stebėseną. Specialios talpyklos, kurios yra leidžiamos Reguliavimo tarybos, dabar turi būti naudojamos siekiant pasinaudoti galimybe tiekti vyną maisto pramonei, kad jis būtų naudojamas kaip sudedamoji dalis, o ne supakuoti, kaip nurodyta pirmiau pateiktame tekste.

Pagrindimas

Išsamiau paaiškinamos reikalavimo išpilstyti į butelius gamybos vietoje taikymo priežastys ir pakeičiamos vyno tiekimo maisto pramonei, kad jis būtų naudojamas kaip maisto produktų ir gėrimų sudedamoji dalis, taisyklės.

- c) Įtraukiami punktai dėl vyno tiekimo įgaliotoms maisto pramonės įmonėms ir maitinimo įmonėms, taip pat dėl vyno pardavimo vartotojams registruotų vyno daryklų patalpose.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama sudaryti sąlygas Reguliavimo tarybai pritaikyti tradicines pardavimo procedūras prie sektoriaus poreikių.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos H dalimi ir bendrojo dokumento 9 dalimi.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų. Konkrečiau kalbant, juo niekaip nekeičiamas reikalavimas išpilstyti į butelius gamybos vietoje, kuris jau buvo taikomas.

9. **Kontrolės struktūra**

Aprašymas

Šiame skirsnyje padaryti šie pakeitimai, susiję su: taikomais teisės aktais, kompetentinga institucija ir nuoroda, kurioje pateikiama informacija apie kontrolės įstaigą, atsakingą už specifikacijos laikymosi tikrinimą.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos I dalimi, tačiau neturi įtakos bendrajam dokumentui.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

Pagrindimas

Informacijos atnaujinimas.

10. **2 Priedo pakeitimai (kilmės vietos nuorodoje apibrėžtų „pagos“ pavadinimų sąrašas).**

Aprašymas

1. Šis priedas pervadinamas į „2 PRIEDAS“. Nustatytų ribų vietovėje esančių „pagos“ (mažesnių geografinių vienetų) sąrašas.
2. Sąrašas išplėstas įtraukiant visus Reguliavimo tarybos apibrėžtus „pagos“.

Šis pakeitimas susijęs su produkto specifikacijos 2 priedu ir bendrojo dokumento 6 dalimi.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

Pagrindimas

Terminai suderinami su taikomuose teisės aktuose vartojamais terminais. Įtraukiama informacija apie visų mažesnių geografinių vienetų geografines ribas. Šios ribos buvo nustatytos 2015 m. ir nuo to laiko buvo galima sertifikuoti vynuogių kilmę.

11. **Pridedamas 3 PRIEDAS.**

Aprašymas

Įtraukiamas naujas 3 PRIEDAS „Vynų su kilmės vietos nuoroda „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“ ženklintas“).

Reikalinga įtraukti 3 priedą, nes į produkto specifikaciją yra įtraukiamas naujas tekstas ir atitinkamai iš dalies pakeičiama bendrojo dokumento 9 dalis.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

Pagrindimas

Įtraukiama nauja ženklinimo informacija ir pertvarkoma informacija, kuri buvo ankstesnėje produkto specifikacijos versijoje.

Šiuo pakeitimu nustatomi privalomi duomenys, pvz., saugomas pavadinimas, leidimą išduodančios vyno daryklos tapatybė ir vyno tipas, taip pat neprivalomi duomenys, pvz., prekės ženklas, nuorodos į vyno brandinimo kategorijas, spalva, „pago“ ir kiti aprašomieji terminai, kurie gali būti vartojami laikantis taikomųjų teisės aktų.

12. **Įtraukiamos papildomos pereinamojo laikotarpio nuostatos**

Aprašymas

Dėl tam tikrų produkto specifikacijos reikalavimų nustatomos papildomos pereinamojo laikotarpio nuostatos.

Tai nauji produkto specifikacijos papildymai, kurie neturi įtakos bendrajam dokumentui.

Tai standartinis pakeitimas, nes jis neatitinka nė vieno iš Reglamento (ES) Nr. 1308/2013 (dėl bendro žemės ūkio rinkų organizavimo) 105 straipsnio 2 dalyje nustatytų kriterijų.

Pagrindimas

Reikės šiek tiek laiko, kol bus įgyvendinti tam tikri produkto specifikacijos pakeitimai.

BENDRASIS DOKUMENTAS

1. Pavadinimas (-ai)

Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda

Manzanilla

2. Geografinės nuorodos tipas

SKVN – saugoma kilmės vietos nuoroda

3. Vynuogių produktų kategorijos

1. Likerinis vynas

4. Vynų aprašymas

Likerinis vynas

TRUMPAS TEKSTINIS APRAŠYMAS

Kilmės vietos nuoroda „Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda“ žymimi vynai, tradiciškai vadinami „Manzanilla“ vynais, yra „generoso“ (spirituoti) tipo, kurių savybes lemia specifinis naudojamas biologinis brandinimo procesas, kuris trunka mažiausiai dvejus metus ir yra atliekamas Sanlúcar de Barrameda savivaldybėje esančiose vyno daryklų patalpose.

Vyno „Manzanilla“ spalva yra įvairi: nuo šiaudų geltonumo iki gintaro spalvos, o išskirtinį aromatą ir skonį jam suteikia biologinis brandinimo procesas.

Šių vynų išskirtines savybes lemia tai, kad viso brandinimo proceso metu vynas būna apsitraukęs paviršiniu „flor“ mielių sluoksniu arba plėvele.

Šių vynų cukraus kiekis turi būti mažesnis kaip 4 g/l, o alkoholio koncentracija turi būti ne mažesnė kaip 15 tūrio proc., bet ne didesnė kaip 17 tūrio proc.

Bendrosios analitinės savybės

Didžiausia bendra alkoholio koncentracija (tūrio %)

Mažiausia faktinė alkoholio koncentracija (tūrio %) 15

Mažiausias bendras rūgščių kiekis (miliekvivalentais litre)

Didžiausias lakiųjų rūgščių kiekis (miliekvivalentais litre)

Didžiausias bendras sieros dioksido kiekis (miligramais litre)

5. Vyno gamybos praktika

a. Specifiniai vynininkystės metodai

Specifinis vynininkystės metodas

Teisė gaminti vynus, kuriems taikoma ši nuoroda, suteikiama nustatant 70 litrų vyno iš 100 kg vynuogių ribą.

Visos brandinamos vyno atsargos turi būti laikomos ąžuolo statinėse, kurių talpa ne didesnė kaip 1 000 litrų. Visi vynai vidutiniškai turi būti brandinami ne mažiau kaip dvejus metus ir tik tada juos galima pateikti rinkai.

Vynai gali būti spirituojami vyno alkoholiu bet kuriame gamybos ir brandinimo proceso etape.

Parūgštinimo tikslais kalcio sulfatas gali būti dedamas laikantis taikomuose teisės aktuose nustatytų ribų.

b. Didžiausias derlingumas

11 428 kg vynuogių iš hektaro

6. Nustatyta geografinė vietovė

Nustatytą geografinę vietovę sudaro šios teritorijos: Sanlúcar de Barrameda, Jerez de la Frontera, El Puerto de Santa María, Trebujena, Chipiona, Rota, Puerto Real, Chiclana de la Frontera ir Lebrija. Taip pat jai priskiriama San Chose del Valjės savivaldybės teritorija, kurią rytuose žymi 5° 49' dienovidinis į vakarus nuo Grinvičo, o šiaurėje – 36° 58' šiaurės platumos lygiagretė.

Saugomi vynai turi būti brandinami vyno daryklų patalpose, esančiose Sanlukar de Bamedos savivaldybėje.

7. Pagrindinė (-s) vyninių vynuogių veislė (-s)

„PALOMINO“

„PALOMINO FINO - LISTÁN BLANCO“

8. Ryšio (-ių) aprašymas

Likerinis vynas

Esti istorinių priežasčių, dėl kurių atsirado naudojamos „flor“ mielių technika ir „solera“ sistema, susijusių su senovine šio vyno gamybos tradicija Sanlukar de Bamedos vietovėje ir jos išskirtine geografinė padėtimi. Šioje vietovėje vyndariai išvystė vynuogių auginimo praktiką ir įdėjo daug pastangų nustatydami tinkamiausias sąlygas biologiniam vyno brandinimui šiose daryklose, o tai lėmė, kad vynai pasižymi puikiu žemišku skoniu ir jiems didelę įtaką daro unikalių „flor“ mielių, būdingų Sanlukarui, ypatumai. Ši vietovė yra netoli jūros ir čia vyraujantis didelis drėgnumas ilgą laiką skatina intensyvų mielių aktyvumą, todėl „Manzanilla“ vynai pasižymi išskirtinėmis savybėmis.

9. Kitos pagrindinės sąlygos (išpilstymas, ženklavimas, kiti reikalavimai)

Teisinis pagrindas:

Nustatyta nacionalinės teisės aktuose

Papildomų reikalavimų rūšis – išpilstymas nustatytoje geografinėje vietovėje

Sąlygos aprašymas

Siekiant išsaugoti konkrečias vynų savybes ir kokybę ir išvengti galimo juslinių savybių pablogėjimo transportuojant į kitas vietas, vynas į butelius turi būti išpilstomas nustatytoje gamybos vietovėje.

Teisinis pagrindas:

Nustatyta nacionalinės teisės aktuose

Papildomų reikalavimų rūšis –

papildomos su ženklavimu susijusios nuostatos.

Sąlygos aprašymas

SKVN žymimų vynų etiketės turi atitikti taikomųjų teisės aktų nuostatas ir šios specifikacijos 3 priedą. Tai taikoma ir privalomiems, ir neprivalomiems ženklavimo duomenims.

Ant butelių turi būti Reguliavimo tarybos išduotos kokybės plombos arba antrinės etiketės, kuriose yra nurodomas skiriamasis ženklas ir raidinis skaitmeninis identifikavimo kodas, laikantis Reguliavimo tarybos nustatytų taisyklių. Didesnis geografinis vienetas „Andalucía“ gali būti nurodomas pasirinktinai.

Nuoroda į paskelbtą produkto specifikaciją

<https://lajunta.es/3vpjr>

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)